

sturm![®]

POWER • GAS • HAND • TOOLS

Modell/Model/Модель: OS8160R

**DE Gebrauchsanweisung
Poliermaschine**

**GB Operating/Safety Instructions
The polishing machine**

**RU Инструкция по эксплуатации и
техническому обслуживанию
полировальная машина**



2011-06-09

●Sturm! Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию полировальная машина стр. 2

Содержание:

1. Описание оборудования.....	3
2. Внешний вид.....	3
3. Технические характеристики модели.....	3
4. Комплектность поставки.....	4
5. Правила по технике безопасности.....	4
6. Правила по эксплуатации оборудования.....	6
7. Включение и выключение.....	7
8. Правила установки частей оборудования.....	8
9. Правила по уходу и хранению оборудования.....	9
10. Назначение.....	10
11. Техническое обслуживание оборудования.....	11
12. Срок службы.....	11
13. Гарантийное обязательство.....	11

Sturm! Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию полировальная машина стр. 3

1. Описание оборудования:

Внимание! Электроинструменты **Sturm!** относятся к бытовому классу электроинструмента. Внимательно прочтите данную инструкцию! После непрерывной работы в течение 10-15 минут необходимо выключить электроинструмент, возобновить работу можно через 5 минут! Не перегружайте мотор электроинструмента (не должно быть характерного звука перегруза электромотора).

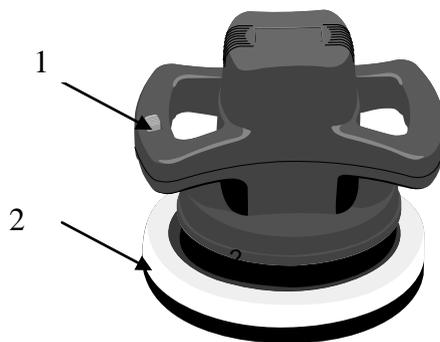
Изделия под торговой маркой **Sturm!** постоянно совершенствуются и улучшаются.

Поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

2. Внешний вид.

1. Выключатель
2. Кабель электропитания
3. Корпус полировальной машины
4. Полировальная подошва



3. Технические характеристики модели.

Напряжение и частота:	230В~50Гц
Потребляемая мощность:	160Вт
Скорость на холостом ходу:	3200/мин
Размер полировальника:	240мм
Вес	2.28 кг

● Sturm! Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию полировальная машина стр. 4

4. Комплектность поставки:

1. Полировальная машина – 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
3. Полировальный чехол с коротким ворсом – 1 шт.
4. Полировальный чехол с длинным ворсом – 1 шт.

5. Правила по технике безопасности.

Общие Правила Безопасности при Работе с Электроинструментом

Внимание! Электроинструменты являются оборудованием повышенной опасности. Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила техники безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

1. Рабочее Место

Содержите рабочее место чистым и хорошо освещённым.

Загроможденные плохо освещённые рабочие места являются причиной травматизма.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасных помещениях, таких, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль.

Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли или пара.

Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов.

Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

2. Электробезопасность

Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания Вашего электроинструмента сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.

Электроинструменты с двойной изоляцией не требуют подключения через розетку с третьим заземленным проводом. Для электроинструментов без двойной изоляции подключение через розетку с заземленным проводом обязательно.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями типа труб, радиаторов, печей и холодильников. Риск удара током резко возрастает, если ваше тело соприкасается с заземленным объектом. Если использование электроинструмента во влажных местах неизбежно, ток к электроинструменту должен подаваться через специальное устройство-прерыватель, отключающее электроинструмент при утечке тока. Резиновые перчатки электрика и специальная обувь далее увеличат вашу личную безопасность.

●Sturm! Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию полировальная машина стр. 5

Не подвергайте инструмент воздействию воды, не используйте во влажных условиях. Вода, попавшая в электроинструмент, значительно увеличивает риск удара током.

Обращайте особое внимание на исправность электрошнура и бережное отношение с ним. Не используйте электрический шнур для переноски изделия, не тяните за шнур для выдергивания штепселя из розетки.

3.Личная Безопасность

Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента. Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от двигающихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.

Избегайте внезапного включения. Убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «выключено» («OFF») до включения электроинструмента в розетку.

Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях. При работе с полировальной машинкой рекомендуется использовать защитные очки, респиратор, нескользящую обувь.

Правила Безопасности при работе с Машиной полировальной.

- Применять полировальную машину только в чистых и сухих условиях.
- Поместить полировальную машину на полируемую поверхность перед ее включением или выключением.
- Предпринять соответствующие меры предосторожности, чтобы не допускать детей к инструменту.
- Не допускать самопроизвольного включения машины.
- Убрать пальцы с переключателя при перемещении подсоединенной полировальной машины с одного места в другое.
- Отключать машину от сети питания перед сменой полировальной насадки или выполнением ремонта.
- Не переносить и не тянуть машину за ее силовой шнур.
- Не подвергайте электрический шнур воздействию высокой температуры, избегайте попадания на него горячих и агрессивных жидкостей, следите за тем, чтобы электрический шнур не попадал на острые, режущие предметы, которые могут повредить его.
- Использование полировальной машины с поврежденным электрическим

●Sturm! Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию полировальная машина стр. 6

шнуром может привести к поражению электрическим током.

- При полировке не прилагать большую силу. Полировальная машина должна просто скользить по полируемой поверхности.
- Проверять корпус и переключатель на отсутствие повреждений.
- При наличии дефектов в корпусе или переключателе полировальную машину не использовать.
- Эквивалентный непрерывный уровень звукового давления по шкале А, воспринимаемый пользователем, находится ниже 70 дБ (А)

6. Правила по эксплуатации оборудования:

Использование Электроинструмента.

- Не прикладывать силу к электроинструменту. Использовать только соответствующий потребностям электроинструмент. При использовании подходящего электроинструмента работа будет выполнена лучше и безопаснее в той сфере, для которой он предназначен.
- Не использовать электроинструмент с неисправным переключателем. Электроинструмент, который не управляется переключателем, опасен в использовании и должен быть отремонтирован.
- Перед выполнением любых настроек, смене вспомогательного оборудования или хранении электроинструмента, необходимо отсоединить вилку от источника питания. Такие меры предосторожности снижают риск произвольного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте; не разрешайте людям, не знакомым с электроинструментом или этими инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструмент представляет опасность в руках необученных пользователей.
- Поддерживайте электроинструмент в хорошем состоянии. Проверьте его на отсутствие неисправности или зацепления движущихся частей, поломки частей или любых других частей, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Большое количество несчастных случаев происходит потому, что электроинструмент содержится в плохом состоянии.
- Полировочный чехол должен быть сухим и чистым. Полирующий инструмент, находящийся в хорошем состоянии, с гладкими краями, менее подвержен зацеплению и прост в работе.
- Используйте электроинструмент, вспомогательные приспособления и т.д. в соответствии с данными инструкциями и способом, предназначенным для конкретного типа электроинструмента, с учетом рабочих условий и

● Sturm! Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию полировальная машина стр. 7

выполняемой работы. Применение электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.

7. Включение и выключение

1. Размотайте и подключите электрический шнур к розетке.

Включение:

Установите и надежно закрепите полировочный чехол. Включите электрическую полировальную машину и дайте ей поработать на холостом ходу около 3-х минут.

Внимание!

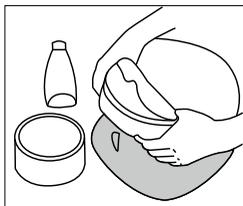
При первом включении возможно некоторое искрение щеток, что вызвано притиранием их к коллектору двигателя, из вентиляционных прорезей корпуса может наблюдаться искрение и вылетать мелкие фрагменты смазки. Данное явление не является дефектом полировальной машины. Если проверки прошли успешно, то можно приступать к работе. В противном случае обратитесь в торгующую организацию или сервисный центр.

Перевести переключатель в положение "ON" (ВКЛ) для запуска полировальной машины	Перевести переключатель в положение "OFF" (ВЫКЛ) для остановки полировальной машины.
---	--

8. Правила установки частей оборудования.

Полировка автомобиля

Машина полировальная доставляется вместе с полировальным чехлом с длинным ворсом и полировальным чехлом с коротким ворсом.

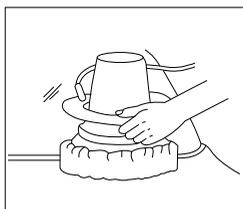


1. Натянуть тканевый полировальный чехол с коротким ворсом на подошву полировальной машины. Удостоверьтесь в чистоте полировального чехла.

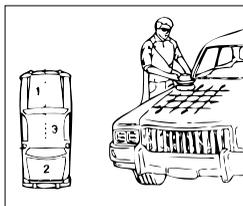


2. Равномерно нанести полироль по полировальнику. Не наносить полироль непосредственно на полируемую поверхность.

Важно! Не использовать абразивный полировочный состав!



3. Включать и выключать полировальную машину только когда она находится на полируемой поверхности.

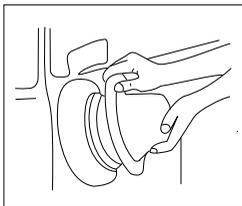


4. При применении промышленного удлинительного провода, перед началом работы, проверить его на отсутствие механических повреждений, перебросить через плечо, таким образом, чтобы избежать его повреждения при работе.

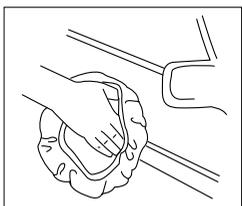
Начинать полирование необходимо с больших плоских поверхностей, таких как капот, крышка багажника, крыша. Движение при работе должны быть ритмичными.

● **Sturm!** Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию полировальная машина стр. 9

Важно! Полировальная машина должна скользить по полируемой поверхности. Не прилагать усилий!



5. Затем переходить к меньшим по размерам деталям (например, двери). Кабель питания должен свисать с прибора и охватывать полировальную машину, как показано на рисунке.



6. При работе в плохо доступных местах (например, зеркала заднего вида, бамперы, дверные ручки и пр.), снять полировальный чехол с полировальника и выполнить полировку вручную.



7. Заменить полировальный чехол с коротким ворсом на чехол с более длинным ворсом и натянуть его на полировальную подушку. Удостоверьтесь в его чистоте. Удалить слой полироли в том же порядке, в каком он наносился.

Важно! Не прикладывать усилий к полировальной машине!

9. Правила по уходу и хранению оборудования.

Полировальный чехол надо стирать только вручную и развешивать для просушки.

Когда инструмент не используется, снять полировальный чехол и хранить полировальную машину вверх дном с тем, чтобы просушить подошву полировальной машины и избежать ее деформации.

Чрезмерное использование воска и полироли может привести к тому, что при полировке полировальная подошва соскользнет с полировальника.

Для очистки полировальной насадки использовать только мягкое мыло и влажную ткань.

Общее время работы Электрической полировальной машины не должно превышать 20 часов в неделю.

●Sturm! Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию полировальная машина стр. 10

10. Назначение Электрическая полировальная машина OS8160R

Предназначена для сухой полировки окрашенных поверхностей. Электрическую полировальную машину можно использовать для полировки металла, дерева, мрамора и других окрашенных поверхностей.

Основные рекомендации при шлифовании и полировке

Шлифование

Вид работ/материал	Тип чехла
Подготовка перед покраской: Полная шлифовка Шлифовка царапин Шлифовка подтеков	Мягкий Жесткий Мягкий
Работа с пластиками: Мягкий (ПВХ) Твердый	мягкий Мягкий/Жесткий
Работа по дереву: Мягкая древесина Твердая древесина	Мягкий Мягкий
Работа по металлу: Цветные (алюминий, медь) Сталь Удаление ржавчины Твердые сплавы (нержавейка)	Мягкий Мягкий/Жесткий Мягкий

Полировка

Вид работ/материал	Тип чехла
Предварительное полирование	Жёсткий
Финишное полирование	Мягкий.

Внимание!

Используйте только оригинальные полировальные принадлежности.

●Sturm! Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию полировальная машина стр. 11

Избегайте излишнего давления на машину, что может привести к ухудшению качества полировки, к перегрузке мотора и выходу полировальной машины из строя.

1. Нанесение полирующих веществ.
Для нанесения полироли используйте губку. Нанесите полироль на поверхность с помощью губки подушки, распределите полироль равномерно по поверхности образца.
Внимание!
Прежде всего, попробуйте нанести незначительное количество полироли на незаметном месте поверхности для проверки качества работы машины (качества равномерности нанесения и отсутствие царапин).
2. Окончательное полирование поверхности
Для окончательной полировки поверхности используйте полировальный чехол с длинным ворсом.
Прикладывайте легкое давление на машину.

11. Техническое обслуживание оборудования.

Обслуживание Машины полировальной должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров ●Sturm!. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм. Например: внутренние провода могут быть неправильно уложены и зажаты, или пружины возврата в защитных кожухах неправильно установлены.

При обслуживании машины полировальной, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары. Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке машины полировальной или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. приводят к повреждению пластмассовых частей.

12. Срок службы.

При соблюдении требований указанных в данной инструкции и в гарантийном талоне, срок службы товара составляет 3 года

13. Гарантийное обязательство.

На электрические инструменты распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне.

Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.